

Bản án số: 158/2019/HS - ST.

Ngày 23- 5- 2019

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán- Chủ tọa phiên toà: Ông Phạm Năng Thành

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Trần Quốc Quân và bà Nguyễn Thúy Ngọc;

- Thư ký phiên toà: Bà Nguyễn Minh Ngọc- Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội;

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tham gia phiên toà: Ông Lưu Hoàng Tuấn- Kiểm sát viên.

Ngày 23 tháng 5 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 140/2019/TLST- HS ngày 18 tháng 4 năm 2019, quyết định đưa vụ án ra xét xử số 140/2019/QĐXXST- HS ngày 04 tháng 5 năm 2019, đối với:

*** Bị cáo Nguyễn Thị C ...** ; sinh năm ..., tại ...; giới tính: Nữ; nơi cư trú: ..., tỉnh Phú Thọ; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; trình độ văn hóa: 11/12; nghề nghiệp: Lao động tự do; con ông ... và bà ...; chưa có chồng, con; chưa có tiền án, tiền sự; bắt khẩn cấp và tạm giữ, tạm giam từ ngày 22/10/2018; *có mặt.*

*** Người bào chữa cho bị cáo có bà Phan Thị Lam Hồng, bà Mai Bích Ngân và ông Vũ Tuấn Linh;** các luật sư của Công ty Luật trách nhiệm hữu hạn Đông Hà Nội thuộc Đoàn luật sư thành phố Hà Nội; địa chỉ: Tầng 5M, Tòa nhà Hei Tower, số 1 Ngụy Như Kom Tum, phường Nhân Chính, Thanh Xuân, Hà Nội; *bà Ngân và ông Linh có mặt.*

**** Những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:***

- ***Chị Trần Thị Hh1***; sinh năm ...; HKTT: ..., tỉnh Tuyên Quang; nơi ở: ..., Hà Nội; *có mặt*.

- ***Chị Phạm Thị Dd1***; sinh năm ...; HKTT: ..., Thanh Hóa; nơi ở: ..., Hà Nội; *vắng mặt*.

- ***Anh Kim 11***; sinh năm ...; Quốc tịch: Hàn Quốc; hộ chiếu số: ...; địa chỉ tại Việt Nam: ..., Hà Nội; *vắng mặt*.

**** Người phiên dịch tiếng Hàn Quốc: Bà Nguyễn Hồng Mỹ Duyên***; sinh năm 1994; trình độ: Đại học ngành ngôn ngữ Hàn Quốc; địa chỉ: Khu 12, thị trấn Thanh Ba, huyện Thanh Ba, Phú Thọ; theo Quyết định trưng cầu người phiên dịch số 04 ngày 28/11/2018 của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận ...; *vắng mặt*.

**** Những người làm chứng:***

- ***Anh Nguyễn Đức H...***; sinh năm ...; địa chỉ: ..., Hải Dương; *có mặt*.

- ***Chị Nguyễn Thị L 22***; sinh năm ...; địa chỉ: ..., Hà Nội; *có mặt*.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

**** Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:***

Khoảng 00 giờ 05 phút ngày 22/10/2018, tổ công tác của Công an quận ... phối hợp với Công an phường ... kiểm tra hành chính đối với khách sạn ... (địa chỉ: ..., thành phố Hà Nội) phát hiện 02 đôi nam, nữ đang có hành vi mua bán dâm:

- Tại phòng 601, anh Lee ...(sinh năm ...; Quốc tịch:...) có quan hệ tình dục với Phạm Thị Dd1 (tự khai tên Nguyễn Thanh Hiền, mang số thẻ 25).

- Tại phòng 501, anh Jung ...(sinh năm ...; Quốc tịch: ...) có quan hệ tình dục với Trần Thị Hh1 (sinh năm ...; mang số thẻ 04).

Khách mua dâm là các anh Lee ...và Jung ...khai nhận đã mua dâm (*đối với Dd1 và Hh1*) theo sự môi giới của Nguyễn Thị C ... , là người quản lý nhân viên nữ tại quán Karaoke B

Kết quả điều tra xác định: Tháng 01 năm 2018, Nguyễn Thị C ... đến xin làm việc tại quán Karaoke B ... (*địa chỉ: ..., Hà Nội*) và được tiếp nhận vào làm việc với nhiệm vụ: Quản lý các nhân viên nữ và tiếp đón khách đến hát Karaoke.

Trong quá trình làm việc, với mục đích tăng số lượng khách đến quán hát Karaoke nhằm được thưởng theo doanh thu, C ... đã hỏi các nhân viên nữ khi đến xin việc “*có đi chơi được với khách không?*”- tức là có đi bán dâm không; nếu nhân viên trả lời “*có*” thì C ... sẽ ghi tên, số điện thoại vào quyển sổ A4 màu vàng, đánh số thứ tự và đọc số thứ tự (*số thẻ*) cho nhân viên nhớ. Khi khách có nhu cầu mua dâm, C ... yêu cầu nhân viên nào đồng ý đi chơi được với khách (*bán dâm*) đứng sang một bên (*top 1*); ai không đi hoặc không đi được thì đứng sang một bên (*top 2*).

Khoảng 20 giờ ngày 21/10/2018, anh Lee ...và Jung ...cùng 02 người bạn là Lim ... và Lee T... (*đều mang Quốc tịch Hàn Quốc*) đến hát tại quán Karaoke B Nguyễn Thị C ... hướng dẫn nhóm khách vào hát tại phòng “*Vip 2*”. Tại đây, anh Lim ... hỏi Nguyễn Thị C ... bằng tiếng Việt: “*Có cô gái đi chơi không ?*”. C ... hiểu là khách hỏi nhân viên nữ bán dâm nên C ... trả lời bằng tiếng Hàn Quốc: “... *Các anh tự thoả thuận với nhân viên*”. Sau đó, C ... ra ngoài thông báo với nhân viên nữ: “*Phòng này có khách đi chơi đấy*”, mục đích là thông báo có khách mua dâm; C ... dẫn khoảng 30 nhân viên nữ (*gồm cả top 1 và top 2, xếp thành 2 hàng*) đi phòng Vip 2 để cho nhóm khách Hàn Quốc lựa chọn nhân viên. Khi tất cả đã vào phòng, C ... thông báo: “*Ai không đi khách thì ra ngoài*” nên top 2 đi ra hết, còn top 1 ở lại; anh Lee ...chọn Phạm Thị Dd1 (*xưng tên là Nguyễn Thanh Hiền, số thẻ 25*), anh Jung ...chọn Trần Thị Hh1 (*số thẻ 04*); các anh Lim ... và Lee T... cũng chọn các nhân viên nữ khác để hát cùng.

Trong quá trình hát cùng khách, Dd1 và Hh1 thoả thuận giá dịch vụ mua bán dâm nhanh là 2.000.000đồng/người/lượt và phải đưa trước là 500.000đồng. Anh Lee ...và anh Jung ...đồng ý, thông báo địa điểm là phòng 501 và 601 của Khách sạn ... (*địa chỉ: ...*); anh Jung ...đưa trước cho Hh1 là 500.000đồng rồi anh Lee ...và anh Jung ...đi về Khách sạn trước.

Khoảng 23 giờ 55 phút cùng ngày, Dd1 (*Hiền*) và Hh1 đi taxi đến khách sạn, gặp chị Bùi ... (*lễ tân của khách sạn*) đưa giấy chứng minh nhân dân và nói cho lên gặp bạn ở phòng 501 và 601. Sau đó, Dd1 vào phòng 601 để bán dâm cho anh Lee ...; Hh1 vào phòng 501 để bán dâm cho Jung.... Sau khi các bên quan hệ tình dục và thanh toán tiền xong thì bị tổ công tác của Công an kiểm tra hành chính, phát hiện sự việc, tạm giữ 02 bao cao su (*đã qua sử dụng*) và 4.000.000đồng (*tiền mua, bán dâm*) nêu trên.

Ngoài ra, Cơ quan điều tra còn thu giữ: 01 quyển sổ màu vàng; 02 thẻ nhựa hình tròn (*ghi số 04 và 25*); 01 quyển hộ chiếu số M... (*của Kim 11*); 01 Giấy chứng minh nhân dân (*của Trần Thị Hh1*); 01 Giấy chứng minh nhân dân (*của Nguyễn Thị C ...*); 01 điện thoại Samsung (*có số Imei ...*) và 01 đầu thu camera (*của quán Karaoke*).

Đối với anh Nguyễn Đức H...: Là người đứng tên trên giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh đối với “*Hộ kinh doanh Karaoke B ...*” nhưng thực tế, anh H... không phải là chủ cơ sở kinh doanh và không có văn bản hông báo cho cơ quan có thẩm quyền về việc thay đổi này; vì vậy, ngày 30/3/2019 (*bút lục 32, 336, 337*), Công an thành phố Hà Nội ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với anh Nguyễn Đức H...: Phạt tiền là 3.500.000đồng về hành vi thay đổi người đứng đầu cơ sở kinh doanh mà không thông báo bằng văn bản cho cơ quan có thẩm quyền.

Đối với Chủ cơ sở Khách sạn ... (*anh Jeong .., quốc tịch Hàn Quốc*): Ngày 30/3/2019 (*bút lục 342, 343*), Công an thành phố Hà Nội Quyết định xử phạt vi phạm hành chính Khách sạn ...: Phạt tiền là 1.000.000đồng về hành vi không thực hiện đầy đủ các quy định về quản lý an ninh, trật tự đối với ngành nghề kinh doanh có điều kiện.

Đối với người bán bán dâm: Ngày 30/3/2019 (bút lục 338- 341), Công an thành phố Hà Nội ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với Phạm Thị Dd1 (*Hiền*) và Trần Thị Hh1: Phạt tiền mỗi người là 200.000đồng về hành vi bán dâm.

Đối với người mua dâm: Anh Lee ...và anh Jung ...đều đã xuất cảnh khỏi Việt Nam vào ngày 22/10/2018 và ngày 12/01/2019 (bút lục 270) nên Cơ quan điều tra không đề cập xử lý đối với anh Lee ...và anh Jung ...về hành vi mua dâm.

Đối với anh Kim 11 và các nhân viên thu ngân, bảo vệ, phục vụ của quán Karaoke B ...: Đều không biết Nguyễn Thị C ... môi giới bán dâm; không bàn bạc, không hưởng lợi nên Cơ quan điều tra không đề cập xử lý.

*** *Tại Bản cáo trạng số 94/CT- VKS (P2) ngày 04/4/2019,*** Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội truy tố Nguyễn Thị C ... về tội Môi giới mại dâm theo điểm đ khoản 2 Điều 328 Bộ luật Hình sự.

- Kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội luận tội đối với bị cáo tại phiên tòa sơ thẩm, giữ nguyên quyết định truy tố theo cáo trạng, đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng điểm đ khoản 2, khoản 4 Điều 328, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự; xử phạt bị cáo Nguyễn Thị C ... từ 04 năm đến 05 năm tù về tội Môi giới mại dâm; phạt bổ sung 10.000.000đồng đối với bị cáo; quyết định tịch thu nộp ngân sách Nhà nước đối với 4.000.000đồng và 01 chiếc điện thoại Samsung, trả lại bị cáo Giấy chứng minh nhân dân và tịch thu, tiêu hủy đối với các vật chứng còn lại.

- Những người bào chữa cho bị cáo Nguyễn Thị C ... lập luận và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét về việc bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bố của bị cáo đã tham gia quân đội bảo vệ Tổ Quốc, gia đình bị cáo có công và bị cáo không thu lợi bất chính để giảm nhẹ hình phạt và cho bị cáo hưởng án treo, cải tạo ngoài xã hội.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Cơ quan điều tra Công an thành phố Hà Nội và Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội và Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và các đương sự không có người nào có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Chị Phạm Thị Dd1 và anh Kim 11 (*người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án*) đều đã có đầy đủ lời khai tại cơ quan điều tra, việc vắng mặt này không gây trở ngại cho việc xét xử, giải quyết vụ án nên Hội đồng xét xử quyết định tiếp tục xét xử vắng mặt chị Phạm Thị Dd1 và anh Kim 11 theo quy định tại Điều 292 Bộ luật Tố tụng hình sự.

[3] Lời khai nhận của bị cáo Nguyễn Thị C ... phiên tòa sơ thẩm phù hợp với lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, lời khai của những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án và những người làm chứng, phù hợp các vật chứng đã thu giữ và các tài liệu, chứng cứ khác được thu thập hợp pháp trong hồ sơ vụ án- Đủ cơ sở kết luận: Với mục đích tăng lượng khách hát Karaoke và tăng doanh thu để được thưởng ngoài lương (*thưởng theo doanh thu*) nên đêm ngày 21/10/2018, tại quán Karaoke B ... (*địa chỉ: ..., thành phố Hà Nội*), Nguyễn Thị C ... (*người quản lý nhân viên nữ và tiếp đón khách*) đã giới thiệu, dẫn dắt, tạo điều kiện thuận lợi và môi giới để các gái bán dâm là Phạm Thị Dd1 và Trần Thị Hh1 bán dâm cho các khách mua dâm là anh Lee ...và anh Jung ...(đều mang Quốc tịch ...) theo

thỏa thuận là 2.000.000đồng/người/lượt thì bị phát hiện, bắt quả tang và thu giữ vật chứng vào khoảng 00 giờ 05 phút ngày 22/10/2018 tại Khách sạn ... (địa chỉ: ..., Hà Nội). Hành vi của Nguyễn Thị C ... đã phạm tội “Môi giới mại dâm”; tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 328 Bộ luật Hình sự; cáo trạng truy tố bị cáo theo tội danh và điều luật đã viện dẫn là có căn cứ và đúng pháp luật.

[4] Điều 328 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017) quy định: “1. Người nào làm trung gian dụ dỗ, dẫn dắt để người khác thực hiện việc mua dâm, bán dâm, thì bị phạt tù từ 06 tháng đến 03 năm.

2. Phạm tội thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt tù từ 03 năm đến 07 năm:...

đ. Đối với 02 người trở lên;”

[5] Hành vi phạm tội của bị cáo Nguyễn Thị C ... là nguy hiểm cho xã hội và nghiêm trọng, trực tiếp xâm phạm trật tự công cộng, đạo đức xã hội, nếp sống văn minh, sức khỏe con người và là nguyên nhân làm lây truyền các loại vi rút nguy hiểm như hoa liễu, giang mai, đặc biệt là bệnh HIV/AIDS, gây mất trật tự, trị an tại địa bàn Thủ Đô, gây bất bình trong dư luận nhân dân nên cần xử phạt nghiêm minh và buộc bị cáo phải cách ly ra khỏi đời sống xã hội một thời gian tương xứng với tính chất, mức độ của hành vi phạm tội để giáo dục, cải tạo đối với bị cáo.

[6] Hội đồng xét xử xem xét về việc bị cáo Nguyễn Thị C ... không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự theo khoản 1 Điều 52 Bộ luật hình sự; bị cáo có nhân thân tốt và chưa có tiền án, tiền sự; “thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải” và gia đình bị cáo là “Gia đình có Công với Cách Mạng” là các tình tiết theo điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự để xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt cho

bị cáo, đủ tác dụng để giáo dục, cải tạo đối với các bị cáo và răn đe, phòng ngừa chung.

[7] Bị cáo có nhân thân tốt, phạm tội lần đầu và chưa thực tế thu lợi bất chính nên Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo Nguyễn Thị C ... theo khoản 4 Điều 328 Bộ luật Hình sự.

[8] Đối với 4.000.000đồng (*thu giữ của Phạm Thị Ddl, Trần thị Hh1*) và 01 điện thoại Samsung (*thu giữ của bị cáo*), đều liên quan đến tội phạm nên cần tịch thu nộp ngân sách Nhà nước theo các điểm a và c khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự.

[8.1] Giấy chứng minh nhân dân là giấy tờ nhân thân nên cần trả lại bị cáo C ... theo điểm a khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự.

[8.2] Đối với các vật chứng khác (*bao gồm cả 01 sim điện thoại và 01 đầu thu camera*) đều mang dấu vết tội phạm hoặc không còn giá trị sử dụng (*đầu Camera đã cũ, hỏng và không hoạt động*) nên cần tịch thu để tiêu hủy theo điểm c khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự.

[8.3] Cơ quan điều tra đã xử lý các vật chứng khác theo thẩm quyền; nay không có tranh chấp nên Hội đồng xét xử không xem xét.

[9] Bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm, bị cáo và các đương sự có quyền kháng cáo theo quy định tại các Điều 136, 331 và 333 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố bị cáo Nguyễn Thị C ... phạm tội Môi giới mại dâm;

- Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 328, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự:

- Xử phạt bị cáo Nguyễn Thị C ... 36 (*ba mươi sáu*) tháng tù; thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 22/10/2018.

- Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo Nguyễn Thị C

2. Căn cứ các điểm a và c khoản 2, điểm a khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự:

- Tịch thu, nộp Ngân sách Nhà nước đối với: 4.000.000đồng và 01 điện thoại nhãn hiệu Samsung (*Imei ..*) do Cơ quan điều tra đã thu giữ.

- Tịch thu và tiêu hủy đối với: 01 sim điện thoại (*nằm trong máy điện thoại nêu trên*); 02 bao cao su (*đã qua sử dụng*); 01 quyển sổ màu vàng; 02 chiếc thẻ nhựa hình tròn (*ghi số 04 và 25*); 01 đầu thu camera, nhãn hiệu HIKVISION màu trắng (*đã cũ, hỏng và không hoạt động*).

- Trả lại bị cáo Nguyễn Thị C ... 01 Giấy chứng minh nhân dân mang tên Nguyễn Thị C

(Các vật chứng nêu trên đã chuyển đến Cục thi hành án dân sự thành phố Hà Nội theo Biên bản giao nhận ngày 09/5/2019 và Giấy nộp tiền vào tài khoản lập ngày 14/3/2019).

3. Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự, điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 về án phí, lệ phí Tòa án:

Buộc bị cáo Nguyễn Thị C ... phải nộp 200.000đồng án phí hình sự sơ thẩm.

4. Căn cứ các Điều 331 và 333 Bộ luật Tố tụng hình sự:

- Bị cáo Nguyễn Thị C ... có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

- Chị Trần Thị Hh1 có quyền kháng cáo phần bản án liên quan đến quyền lợi, nghĩa vụ của mình trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

- Chị Phạm Thị Dd1 và anh Kim 11 (*vắng mặt tại phiên tòa*) có quyền kháng cáo phần bản án có liên quan đến quyền lợi, nghĩa vụ của mình trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án sơ thẩm.

Nơi nhận:

- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND thành phố Hà Nội;
- Công an thành phố Hà Nội;
- Cục THADS thành phố Hà Nội;
- Trại tạm giam số 1- CAHN;
- Các bị cáo, đương sự;
- Lưu hồ sơ, văn phòng.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

PHẠM NĂNG THÀNH